

CONDUITE

1. Faire chauffer le moteur.
 2. Le moteur tournant au ralenti, passer la pédale de changement à la première vitesse (petite), en la levant.
 3. Augmenter le régime moteur graduellement à l'aide de la poignée de commande des gaz.
 4. Lorsque la moto atteint une vitesse approximative de 15 km/h, fermer la poignée de commande des gaz et passer la vitesse à la deuxième en levant la pédale de changement. Procéder de même pour les autres vitesses.
 5. Les mouvements de la poignée des gaz doivent être coordonnés à l'action des freins pour assurer une décélération en douceur.
 6. Les freins avant et arrière doivent être actionnés en même temps, et ne doivent pas être appliqués tant fort que la roue soit complètement bloquée, autrement le rendement de freinage sera notablement réduit, entraînant une perte de contrôle de la moto.
-

FAHREN DES MOTORRADES

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen.
2. Rücken Sie mit dem Motor im Leerlauf den ersten Gang ein, indem Sie das Gangschaltpedal nach oben drücken.
3. Erhöhen Sie die Motordrehzahl, indem Sie Gas geben.
4. Sobald das Motorrad eine Geschwindigkeit von ungefähr 15 km/h erreicht, drehen Sie das Gas zurück und rücken den zweiten Gang ein, indem Sie das Gangschaltpedal nach oben drücken. Wiederholen Sie diesen Vorgang auch für die restlichen Gänge.
5. Stimmen Sie Gas und Bremsen gegenseitig ab, um die Geschwindigkeit einwandfrei zu verringern.
6. Vorder- und Hinterradbremse sollten gleichzeitig und mit einer solchen Kraft betätigt werden, daß die Räder nicht blockiert werden, da sonst die Bremswirkung stark reduziert wird und Sie eventuell die Kontrolle über das Motorrad verlieren können.